

# 輔仁大學菲律賓服務學習 2011

## 成果報告

服務團體：輔仁大學英國語文學系

服務內容：教育輔導、英語教學、社區關懷

服務時間：2010/06/27~2010/07/08

青年志工人數：10 人

服務人數：1516 人

Colegio de Santa Monica	313 學生
Diosdado Macapagal High School	250
Bohol Wisdom College	115
Bohol Wisdom School (Elementary)	201
Central Visayan Institute Foundation	360
Lourdes High School	277
Total	1516

服務地點：菲律賓(Bulacan and Bohol, the Philippines)

### ◆ 計畫內容：

基於服務、學習、與文化交流三大終旨，本次菲律賓計畫如同往年，由 1 位老師帶領 11 位同學深入菲律賓 Bulacan 社區的 Colegio de Santa Monica 中小學 Diosdado Macapagal 高中，以及 Bohol 社區的 Lourdes High School, Bohol Wisdom

School, Bohol Wisdom College, Central Visayan Institute Foundation 進行台灣與菲律賓文化交流的學習服務。

1. 服務：本次活動的服務重心為台灣文化教學，學生介紹台灣傳統節慶(新年), 台灣地理及旅遊景點，以及台灣夜市的食物與文化給菲律賓學生。此外，還協助 Gawad Kalinga (GK) 以及 MEFAMDEV 的貧民搭建住所。由於原先要幫忙搭建的住所已經完工了，我們就自願協助農耕方面的工作，例如：種植瓜類以及去除尚未開發土地上的雜草以便使土地成為可耕地。

## 2. 學習：

學生學習分享：台灣學生分享台灣歷史文化給菲律賓學生。

學習英文應用：學生必須使用英文授課，發揮語言能力，驗收平時的學習成果。

學習了解：為了與當地學生交流順暢，台灣學生必須學習了解當地文化，融入當地。更重要的是學習關懷：在協助貧窮學生及民眾的過程，學生也會返身檢討自己的價值觀並珍惜當下的生活。了解到「幫助」「分享」，是最驕傲的收穫。

3. 文化交流：在傳遞台灣文化給當地學生的過程中，台灣學生不只對自己的文化有更深一層的認識，更學會了互相溝通的重要。深入當地，學生一改對於東南亞國家的刻板印象，了解到當地民眾的親切可愛，以及當地文化的獨特。

### ◆ 事前準備：

爲了此趟服務學習，同學們早就開始準備，每個禮拜固定到學校集會，就是爲了能夠把最好的呈現給當地學生。11 個人，分成三組，自己製作教材，利用具像的圖片、照片，生動立體的標語，讓當地學生親眼看到台灣文化，使授課過程更順暢、更有效率。在準備的過程中，更培養了團體的默契，也了解到合作的可貴。



### ◆ 從磨合到成長：

如同一開始雙方因爲口音的陌生與不適應，導致溝通產生阻礙，到習慣，接受雙方的腔調一般，台灣學生與菲律賓學生從陌生到熟悉，從隔閡到了解，藉由每天幾個小時的課程，雙方得到的不只是文化上的傳遞，更是心靈上的交流。看到當地學生單純，親切的笑容，在困苦的環境中，仍抱有知足，快樂的心，想必成長最多的反而是來自富裕台灣，抱著服務使命而來的學生自己吧！



#### ◆ 評估與檢討：

出發前預估只有三百多位學生，到實際有 1516 學生的狀況，使得學生們的教材不敷使用，需要當場再多做準備，而這預期之外的危機，更考驗了學生們危機處理的能力，也讓他們了解到事事都有變化，需靈活應變的重要。12 天的時間雖然不長，但是學生們在人際溝通上、文化上、環境上等種種面向都得到了深刻的啟發。交通的不便，天氣的炎熱，食物的不習慣都已不重要，讓學生印象深刻的反而是自然環境的美麗，人民的純真，友誼的珍貴，以及幫助分享的喜悅。希望這已邁入第 6 年的活動，可以繼續持續下去，讓更多學生體會這難得珍貴的經驗。

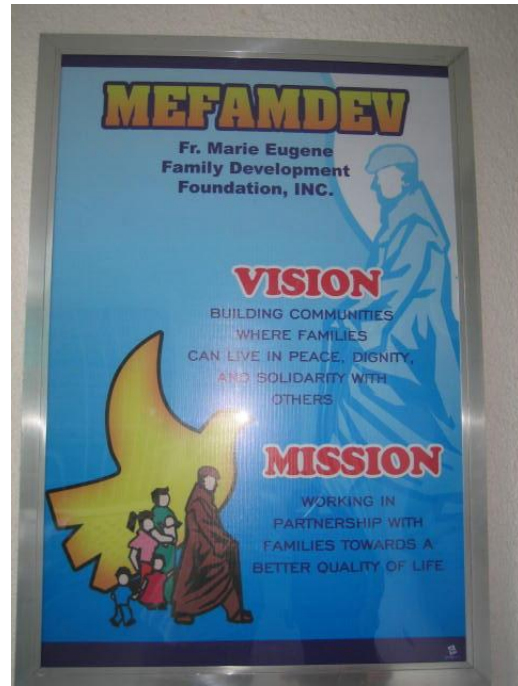
# Activity Highlights

## Colegio de Santa Monica de Angat





**Marie Eugene Family Development Foundation (MEFAMDEV)**



**Diosdado Macapagal 高中 (DMHS)**



## Gawad Kalinga (GK) Housing Project



## Bohol Wisdom School 薄荷島武運智慧學校





**Central Visayan Institute Foundation (CVIF)**





**Lourdes High School**

Teaching Module 1: Chinese New Year



## Teaching Module 2: Moon Festival and Dragon Boat Festival



## Teaching Module 3 (Tourist Spots and Food)





Let learning lead to positive  
action and meaningful service.





**2011 Fu Jen Catholic University English Department Service Learning Project**